

# บินตรง ซีอาน ลั่วหยาง หยุนไถซาน 6 วัน 5 คืน (ZH) โดยสารการบินเซินเจิ้น แอร์ไลน์

- สัมผัส... **รถไฟความเร็วสูงไป-กลับ ซีอาน-ลั่วหยาง** มีความเร็วสูงสุด 300 กม./ชั่วโมง
- ซีอาน...ชม **กองทัพทหารดินเผา (รวมรถไฟฟ้า)** มรดกทางวัฒนธรรมของโลกในปี ค.ศ.1987
- ตื่นตาตื่นใจกับ... **โชว์ราชวงศ์ถัง** และ **การแสดงกังฟู**
- ชม... **อุทยานหยุนไถซาน** ที่มีความสวยงาม ได้รับการขนานนามว่า "จิ่วโจวโกวน้อย "
- ลั่วหยาง...ชม **ถ้ำหินหลงเหมิน ...**มรดกทางวัฒนธรรมของโลกในปี ค.ศ.2000
- ชม **สุสานขุนพลกวนอู** แม่ทัพผู้ยิ่งใหญ่ในสมัยสามก๊ก

**\*\* ยังไม่รวมทิปไกด์ท้องถิ่น และทิปคนขับรถ \*\***

**\*\* ราคานี้รวม ภาษีสนามบินไทย-จีนและค่าธรรมเนียมเชื้อเพลิงแล้ว\*\***

**\*\* ราคานี้ไม่แจกกระเป๋า \*\***

深圳航空

Shenzhen Airlines



กำหนดเดินทาง	วันที่ 08-13 / 29 พ.ย-04 ธ.ค.59	วันที่ 07-12 ธ.ค / 20-25 ธ.ค 59	วันที่ 29 ธ.ค 59-03 ม.ค 60 (ปีใหม่)	วันที่ 30 ธ.ค 59-04 ม.ค 60 (ปีใหม่)	ราคา
					<b>31,900.-</b>
					<b>32,900.-</b>
					<b>33,900.-</b>
					<b>33,900.-</b>



1. กรุงเทพฯ-ซีอาน-ผ่านชมกำแพงเมืองซีอาน
2. ซีอาน-ลั่วหยางโดยรถไฟความเร็วสูง-วัดถ้ำหลงเหมิน (รวมรถกอล์ฟ)- ลั่วหยาง-ศาลเจ้ากวนอู-ลั่วหยาง-เจียวโจว
3. เจียวโจว-อุทยานหยุนไถซาน-ร้านค้าเยื่อไผ่-ซินหมี
4. ซินหมี-เต็งเฟิง-วัดเส้าหลิน(รวมรถไฟฟ้า)-ป่าเจดีย์-ชมการแสดงกังฟู-ร้านหยก-เต็งเฟิง-ลั่วหยาง-ซีอานโดยรถไฟความเร็วสูง
5. โรงงานปั้นตุ๊กตาจีนซี- พิพิธภัณฑ์กองทัพทหารม้าจีนซี-สองเต้(รวมรถกอล์ฟ)-โรงงานผ้าไหม-จัตุรัสหอรชงซัง-โชว์ราชวงศ์ถัง
6. ซีอาน-เจดีย์ห่านป่าเล็ก-กรุงเทพฯ

วันแรก กรุงเทพฯ-ซีอาน-ผ่านชมกำแพงเมืองโบราณซีอาน		
18.00 น.	คณะพร้อมกันที่ สนามบินสุวรรณภูมิ อาคารผู้โดยสารขาออกประตู 7 เคาน์เตอร์ N โดยสายการบินเซินเจิ้น แอร์ไลน์ (ZH) โดยมีเจ้าหน้าที่ GO HOLIDAY TOUR คอยให้การต้อนรับและอำนวยความสะดวกตรวจเช็คสัมภาระและเอกสารการเดินทางให้กับทุกท่าน	
20.20 น.	ออกเดินทางสู่ เมืองซีอาน โดยสายการบินเซินเจิ้น แอร์ไลน์ ZH9012	
01.10 น.	เดินทางถึง ถึง ท่าอากาศยานเมืองซีอาน เมืองหลวงของมณฑลซานซี ตั้งอยู่ในหุบเขาที่มีแม่น้ำเว่ยไหลผ่าน มีประวัติศาสตร์ยาวนานกว่า 3,000 ปี ได้ถูกสถาปนาเป็นราชธานีในนาม "นครฉางอาน" เคยเป็นนครหลวงในสมัยต่างๆ รวมทั้งสิ้น 13 ราชวงศ์ ซีอานได้เป็นศูนย์กลางการติดต่อทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรมระหว่างจีนกับประเทศต่างๆ ทั่วโลก เป็นจุดเริ่มต้นของเส้นทางสายไหมอันเลื่องชื่อ มีโบราณสถานโบราณวัตถุเก่าแก่อันล้ำค่าและเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญของจีน หลังผ่านพิธีการตรวจคนเข้าเมืองแล้ว นำท่านผ่านชม กำแพงเมืองโบราณ ที่สร้างขึ้นในสมัยราชวงศ์หมิง มีอายุเก่าแก่กว่า 600 ปี (ค.ศ.1374-1378) และได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดี กำแพงจากทิศเหนือถึงทิศใต้ยาว 2.8 กิโลเมตร ทิศตะวันออกถึงทิศตะวันตกยาว 4.2 กิโลเมตร ความยาวโดยรอบ 14 กิโลเมตร สูง 12 เมตร มีประตูเข้าออกทั้งสิ้นจำนวน 13 ประตู	
ที่พัก	SKYTEL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว	นอนซีอาน
วันที่สอง ซีอาน-ลั่วหยาง-โดยรถไฟความเร็วสูง-วัดถ้ำหลงเหมิน (รวมรถไฟฟ้า)-ศาลเจ้ากวนอู-ลั่วหยาง-เจียวโจว		
เช้า	บริการอาหารเช้า (แบบกล่อง)	
	นำท่านสู่ สถานีรถไฟ เพื่อโดยสาร รถไฟความเร็วสูง (G2004 / 09.25-11.20 น.) มุ่งหน้าสู่ เมืองลั่วหยาง อดีตราชธานีที่ยิ่งใหญ่สืบต่อกันมาถึง 10 ราชวงศ์ยืนยาวนานนับเป็นที่สองรองจากซีอาน จักรพรรดินี "บูเซ็กเทียน" โปรดปรานเมืองลั่วหยางมาก ตั้งให้เป็นราชธานีในสมัยที่พระองค์ประกาศตนเป็นฮ่องเต้หญิง พระราชทานนามเมืองว่า "นครเสินตู" มีความหมายว่า "เทพนคร" (กระเป๋าดินทางต้องลากเอง เพื่อความรวดเร็ว)	ซีอาน-ลั่วหยาง ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.50 ชม.
กลางวัน	บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร	
บ่าย	นำท่านชม ถ้ำหินหลงเหมิน (หลงเหมินสื่อคุ) หรือ ถ้ำประดุมังกร (รวมรถราง) หมู่ถ้ำหินพระที่ตั้งอยู่ริมฝั่งน้ำอีเจียง เป็นพุทธสถานเก่าแก่ที่สำคัญและน่าตื่นตาตื่นใจที่สุดแห่งหนึ่งของจีน สร้างราวปี พ.ศ. 1038 ในสมัยเว่ยเหนือ และสร้างเพิ่มเติมเรื่อยมาจนถึงสมัยราชวงศ์ถัง โดยการเจาะหน้าผาหินให้เป็นถ้ำหรืออุโมงค์เข้าไป แล้วสลักเสลาเป็นรูปพระพุทธรูป พระโพธิสัตว์ เทวดา นางฟ้า ทวารบาล รวมถึงการเขียนภาพจิตรกรรมลงบนผนังถ้ำ สร้างโดยการอุปถัมภ์ของชนชั้นสูงในสมัยนั้นๆ บูเซ็กเทียนสมัยเป็นฮ่องเต้เคยพระราชทานพระราชทรัพย์ส่วนพระองค์เป็นจำนวนมากเพื่อบูรณะถ้ำหินหลงเหมินแห่งนี้ การสร้างถ้ำพระพุทธรูปแห่งนี้ที่ได้รับอิทธิพลมาจากอินเดียและเอเชียกลาง ปัจจุบันยูเนสโกประกาศให้หลงเหมินเป็นมรดกโลกทางวัฒนธรรมในปี ค.ศ. 2000 นำชมวัดถ้ำเฟิงเซียนชื่อ ชมพระประธานสูง 17 เมตรสลักอยู่กลางแจ้ง แวดล้อมด้วยพระโพธิสัตว์และทวยเทพ กล่าวกันว่าใช้พระพักตร์ของพระนางบูเซ็กเทียนเป็นแบบในการแกะสลัก จากนั้นนำท่านชม สุสานขุนพลกวนอู ตั้งอยู่ทางใต้ของเมืองลั่วหยางออกไป 7 กิโลเมตร ภายในบริเวณมีรูปปั้นกวนอูแม่ทัพผู้ยิ่งใหญ่ในสมัยสามก๊ก(ค.ศ.220-265) ผู้ซึ่งได้รับสมญานามให้เป็นถึงมหาเทพแห่งความจงรักภักดี คุณธรรมและความกล้าหาญของชาวจีนอีกทั้งยังเป็นที่ยึดเหนี่ยวของกวนอูซึ่งโจโจ้วเป็นผู้ที่จัดพิธีฝังให้อย่างสมเกียรติ จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ เมืองเจียวโจว	ลั่วหยาง-เจียวโจว ใช้เวลาประมาณ 2ชม.
ค่ำ	บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร	
ที่พัก	SHAN YANG JIAN GUO HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว	นอนเจียวโจว
วันที่สาม เจียวโจว-อุทยานหยุนไถซาน-ร้านค้าเยื่อไผ่-ชินหมี่		

<b>เช้า</b>	<b>บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม</b>	
	นำท่านเดินทางสู่ อุทยานหยุนไถซาน อุทยานที่สวยงามที่สุดของมณฑลเหอหนาน ระดับ 4A ของประเทศจีน มีพื้นที่ประมาณ 190 ตารางกิโลเมตร สัมผัสหยุนไถซาน อุทยานธรรมชาติที่ได้บรรจงสร้างอย่างงดงาม ชมน้ำตกที่มีพองน้ำใสสะอาดกระจายดั่งสายสี ตอนกลางวันจะมีแสงสีรุ้งพาดโค้งทิวทัศน์เป็นภูเขาสูงตระหง่านเกินเอื้อมถึงเมฆและหมอกลอยหน่นระหว่างยอดเขาตลอดปี โดยเฉพาะช่วงฤดูใบไม้เปลี่ยนสีจะเหมือนอุทยานที่เต็มไปด้วยสีสนของใบไม้หลากสีสวยงามเต็มพื้นที่ทั่วอุทยานสวรรค์หยุนไถซานจนทำให้ที่นี่ได้รับการขนานนามว่า"จิวใจโกวน้อย" อีกด้วย	
<b>กลางวัน</b>	<b>บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร</b>	
<b>บ่าย</b>	นำท่านแวะ ร้านผ้าเยื่อไฟ ที่มีชื่อเสียงของท้องถิ่น เป็นซื้อสินค้าที่ท่ามาจากเยื่อไฟ เป็นสินค้าโอท็อป มีหลายรูปแบบ อาทิ ยาสีฟัน ผ้าเช็ดตัว เสื้อผ้า ถุงเท้า ของใช้และของตกแต่งในบ้านต่างๆ เป็นต้น จากนั้นนำท่านเดินทางสู่ที่พัก	<b>ใช้เวลาเดินทางประมาณ 3 ชั่วโมง</b>
<b>ค่ำ</b>	<b>บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร</b>	
<b>ที่พัก</b>	<b>CHEERED HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว</b>	<b>นอนชินหมี</b>

**วันที่สี่** **ชินหมี-เต็งเฟิง-วัดเส้าหลิน (รวมรถไฟฟ้า)-ป่าเจดีย์-ชมการแสดงกังฟู-ร้านหยก-เต็งเฟิง-ลั่วหยาง-ซื้อानโดยรถไฟความเร็วสูง-อิสระช้อปปิ้งที่จัดรัสหออระซัง**

<b>เช้า</b>	<b>บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม</b>	
	เดินทางสู่ เมืองเต็งเฟิง ซึ่งเป็นที่ตั้งของสถานที่ขึ้นชื่อในด้านศิลปะมวยจีน (วิทยายุทธชาวจีน) นำท่านชม วัดเส้าหลิน (รวมรถไฟฟ้า) ตั้งอยู่อำเภอเต็งเฟิง เมืองเจิ้งโจว ราชธานีโบราณในสมัยราชวงศ์เซี่ย ซึ่งก่อตั้งโดยกษัตริย์ชาวจีนนามว่า "พระโพธิธรรม" ซึ่งเป็นผู้นำพุทธศาสนานิกายเซน เข้ามาเผยแพร่พระศาสนาเมื่อราวปี พ.ศ. 1070 โดยเน้นการฝึกญาณสมาธิเพื่อให้เข้าถึงสังขาร ต่อมาอารามแห่งนี้กลายเป็นศูนย์กลางของการฝึกฝนศิลปะการป้องกันตัวที่รู้จักกันดีในนาม "กังฟู" นำชมสิ่งสำคัญในวัดเส้าหลิน อันได้แก่ วิหารสหัสพุทธ สถานที่ประดิษฐานประติมากรรมรูปพระพุทธเจ้าในอดีต ปัจจุบัน และอนาคต รวม 1,000 องค์ นำท่านชม ป่าเจดีย์ หรือ ถ้ำหลิน ที่มีหมู่เจดีย์กว่า 200 องค์ ซึ่งเป็นสถานที่บรรจุอัฐิของอดีตเจ้าอาวาสของวัดเส้าหลิน จากนั้น ชมการแสดงกังฟู ที่มีการสืบทอดเป็นบทเรียนและมีการจัดแสดงให้นักท่องเที่ยวได้ชม ที่โรงเรียนฝึกกังฟูในบริเวณใกล้เคียงวัดเส้าหลิน	<b>ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1 ชั่วโมง</b>
<b>กลางวัน</b>	<b>บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร</b>	
<b>บ่าย</b>	จากนั้นนำท่านชม อัญมณีล้ำค่า หยก เป็นเครื่องประดับที่นิยมกันอย่างแพร่หลายเพราะเชื่อว่าใส่ แล้วจะช่วยป้องกันอันตรายได้ ให้ท่านได้เลือกซื้อ กำไรหยกแหวน นำท่านเดินทางสู่ เมืองลั่วหยาง อดีตราชธานีในสมัยราชวงศ์ฮั่นตะวันออก จากนั้นนำท่านเดินทางสู่สถานีรถไฟเพื่อโดยสาร <b>รถไฟความเร็วสูง ขบวนที่ (D1003/15.42-17.59 น.)</b> กลับสู่ เมืองซีอาน จากนั้นให้ท่าน <b>อิสระช้อปปิ้งที่จัดรัสหออระซัง</b> และหอกลองย่านช้อปปิ้งยอดนิยมของนครซีอาน และใกล้ๆ กันนั้นเป็นที่ตั้งของตลาดมุสลิม ที่นี้จะมีขนมและของกินหลากหลายรูปแบบที่ท่านอาจไม่เคยพบมาก่อน	<b>ใช้เวลาเดินทางประมาณ 1.50 ชั่วโมง</b>
<b>ค่ำ</b>	<b>บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร</b>	
<b>ที่พัก</b>	<b>SKYTEL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว</b>	<b>นอนซีอาน</b>

**วันที่ห้า** **โรงงานปั้นตุ๊กตาดินซี-พิพิธภัณฑ์กองทัพทหารม้าจีนซีฮ่องเต้ (รวมรถกอล์ฟ)-ผ่านชมสุสานจีนซีฮ่องเต้ -โรงงานผ้าไหม-เจดีย์ห่านป่าใหญ่-เที่ยวซีอาน+โชมราชวงศ์ถัง**

<b>เช้า</b>	<b>บริการอาหารเช้า ณ โรงแรม</b>	
	นำท่านชมโรงงานปั้นตุ๊กตาดินซี จากนั้นชม พิพิธภัณฑ์กองทัพทหารม้าจีนซีฮ่องเต้ สถานที่สำคัญที่สุดของเมืองซีอาน ที่ได้รับการประกาศรับรองจากองค์การยูเนสโกให้เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของโลก ในปี ค.ศ. 1987 คือ (รวมรถไฟฟ้า)	

	นำชมหุ่นปั้นนักรบกองทหารอารักขาสุสาน ซึ่งถูกฝังไว้ใต้ดินพร้อมกับจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ สุสานทหารหุ่นแห่งนี้ชาวนาจันได้ขุดค้นพบในปี ค.ศ. 1974 เป็นจำนวนกว่า 7,000 ตัว หุ่นทหารทุกตัวมีขนาดเท่าตัวคนจริง และมีใบหน้าแตกต่างกันทุกตัว มีบันทึกว่าสุสานแห่งนี้ใช้แรงงานทาสเป็นจำนวนถึง 726,000 คนใช้เวลาก่อสร้าง 36 ปี นำชมประวัติฯ บนจอยักษ์ 360 องศา ผ่านชมบริเวณที่คาดว่าเป็ นสุสานของจักรพรรดิฉินซีฮ่องเต้ ปฐมจักรพรรดิของประเทศจีนที่ได้ทรงรวบรวมแผ่นดินจีนให้เป็นหนึ่งเดียวได้สำเร็จ ปัจจุบันมีการค้นพบที่ตั้งของสุสานแล้วแต่ยังไม่มีการเปิดสุสาน คงอยู่ในระหว่างการศึกษาถึงวิธีการป้องกันการเสื่อมสภาพของวัตถุโบราณที่อาจเสียหายเมื่อถูกอากาศภายนอก	
กลางวัน	บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร	
บ่าย	นำท่านแวะชม โรงงานผลิตผ้าไหม ของจีน ชมวิธีการนำเส้นไหมออกมาผลิตเป็นสินค้าทั้งใช้เครื่องจักร และแรงงานคน ชมการดัดใยไหมรังแปด เพื่อมาทำไส้สวมผ้าไหมใหม่ ซึ่งเหมาะกับการซื้อเป็นทั้งของฝากและใช้เอง นำท่านชม เจดีย์ห่านป่าใหญ่ (Big Goose Pagoda) แห่งวัดฉือเอิน สร้างเสร็จในปี ค.ศ. 652 โดย ถังเกาจง (หลี่จื่อ) ฮองเต๋อองค์ที่สาม แห่งราชวงศ์ถัง และได้นิมนต์พระภิกษุสวนจั้ง หรือรู้จักในนามพระถังซัมจั๋ง พระเถระที่มีชื่อเสียงที่สุดในสมัยถัง ซึ่งใช้เวลากว่า 15 ปี จาริกไปถึงอินเดียและได้นำพระธรรมคำสั่งสอนในพระพุทธศาสนา กลับมาเผยแพร่ ในแผ่นดินจีนให้มาอยู่ที่วัดฉือเอินแห่งนี้ พระถังซัมจั๋งได้ใช้เวลาออกแบบและร่วมสร้างเจดีย์ห่านป่าใหญ่ในวัดฉือเอินเพื่อใช้ในการเก็บรักษาพระไตรปิฎก ที่ท่านได้นำมาจากอินเดีย และแปลเป็นภาษาจีนนับจำนวนกว่าพันเล่ม	
ค่ำ	บริการอาหารค่ำ ณ ภัตตาคาร	เมนูพิเศษ เกี่ยวซีอาน
	นำชมโชว์ราชวงศ์ถัง อันตระการตาชมการแสดงนาฏศิลป์ชุดต่างๆในสมัยราชวงศ์ถังที่สะท้อนให้เห็นถึงความเจริญทางวิทยาการและศิลปะที่รุ่งเรืองอย่างสูงสุด	
ที่พัก	SKYTEL HOTEL หรือเทียบเท่าระดับ 4 ดาว	นอนซีอาน
วันที่หก	<b>ซีอาน-เจดีย์ห่านป่าเล็ก-กรุงเทพฯ</b>	
เช้า	บริการอาหารเช้า	
	นำท่านไปยังวัดเจียนฝูเพื่อชม เจดีย์ห่านป่าเล็ก สร้างในสมัยฮ่องเต้ถังจงจงระหว่าง ปีค.ศ. 707-709 เป็นเจดีย์ทรงสี่เหลี่ยม เหมือนเจดีย์ห่านป่าใหญ่ แต่รูปทรงเล็กกว่า และเตี้ยกว่า เดิมทีเจดีย์สูง 15 ชั้น แต่เกิดภัยธรรมชาติแผ่นดินไหวหลายครั้งแต่ รุนแรงมากที่สุดในสมัยราชวงศ์หมิง ค.ศ.1556 ทำให้ยอดของเจดีย์หักพังลงไป เหลือเพียง 12 ชั้น ความสูง 43.3 เมตร คนซีอาน เชื่อว่าเจดีย์นี้มีความศักดิ์สิทธิ์ หากบ้านเมืองเกิดความวุ่นวาย ประชาชนเดือดร้อน ก็จะเกิดรอยแยกที่เจดีย์แต่เมื่อเหตุการณ์สงบ รอยแยกก็จะหายไป	
กลางวัน	บริการอาหารกลางวัน ณ ภัตตาคาร	
16.15 น.	ออกเดินทางสู่ กรุงเทพฯ โดยสายการบินเซินเจิ้น แอร์ไลน์ ZH9011	
19.00 น.	เดินทางกลับถึง สนามบินสุวรรณภูมิ โดยสวัสดิภาพ พร้อมความประทับใจ	

โปรแกรมการเดินทางเปลี่ยนแปลงตามความเหมาะสม หรือเปลี่ยนแปลงรายการท่องเที่ยวบางรายการหรือทดแทนรายการท่องเที่ยวบางรายการและจะต้องมีจำนวนผู้โดยสารจำนวน 15 ท่านขึ้นไปจึงออกเดินทางในกรณีที่มีจำนวนผู้โดยสารไม่ถึง 15 ท่านไม่มีหัวหน้าทัวร์ไทย

**หมายเหตุ** รายการท่องเที่ยวนี้หรือเที่ยวบินอาจเปลี่ยนแปลงหรือสลับกันได้ตามความเหมาะสม ทั้งนี้ถือ เป็นเอกสิทธิ์ของผู้จัด โดยยึดถือตามสภาพการณ์เป็นสำคัญ

## อัตราค่าบริการ

กำหนดการเดินทาง	ราคาผู้ใหญ่	ราคาเด็ก(มีเตียง)นอนกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน	ราคาเด็ก(ไม่มีเตียง)นอนกับผู้ใหญ่ 2 ท่าน	พักเดี่ยวเพิ่ม
วันที่ 08-13 / 29 พ.ย-04 ธ.ค.59	31,900	30,900	29,900	5,400
วันที่ 07-12 ธ.ค / 20-25 ธ.ค 59	32,900	31,900	30,900	5,400
วันที่ 29 ธ.ค 59-03 ม.ค 60 (ปีใหม่)	33,900	32,900	31,900	5,400
วันที่ 30 ธ.ค 59-04 ม.ค 60 (ปีใหม่)	33,900	32,900	31,900	5,400
ราคาไม่รวมตัวเครื่องบิน	23,900	ไม่มีราคาเด็ก		5,400

\*\*\*เที่ยวบินอาจมีการเปลี่ยนแปลงจากรายการเล็กน้อย กรุณาตรวจสอบอีกครั้งก่อนจอง\*\*\*  
 \*\*\* กรณีชาวต่างชาติโปรดสอบถาม \*\*\*

**ข้อควรทราบ :** ร้านที่ระบุในโปรแกรม คือ หยก, ร้านใยไฟ, ร้านผ้าไหม, โรงงานปั่นดักตาจิ้นซี ซึ่งจำเป็นต้องบรรจุในโปรแกรมทัวร์ด้วย เนื่องจากมีผลกับราคาทัวร์ จึงเรียนให้กับนักท่องเที่ยวทุกท่านทราบว่า ทุกร้านจำเป็นต้องรบกวนทุกท่านแวะชม ช้อหรือไม่ซื้อขึ้นอยู่กับความพอใจของลูกค้าเป็นหลัก ไม่มีการบังคับใดๆทั้งสิ้น

### อัตรานี้รวม

- ค่าตัวเครื่องบินไป-กลับ ชั้นประหยัด
- ค่าโรงแรมที่พักตามรายการที่ระบุ (สองท่านต่อหนึ่งห้อง)
- ค่าเข้าชมสถานที่ต่างๆ ตามรายการที่ระบุ
- ค่าอาหารและเครื่องดื่มตามรายการที่ระบุ
- ค่ารถรับส่งและระหว่างนำเที่ยวตามรายการที่ระบุ
- ค่าธรรมเนียมการยื่นขอวีซ่าเข้าประเทศจีน 4 วันทำการ (1,500 บาท)
- ค่าประกันอุบัติเหตุคุ้มครองในระหว่างการเดินทาง คุ้มครองในวงเงินท่านละ 1,000,000 บาท ค่ารักษาพยาบาลกรณีเกิดอุบัติเหตุวงเงินท่านละ 200,000 บาท ตามเงื่อนไขของกรมธรรม์  
**\*\* ลูกค้าท่านใดสนใจ...ซื้อประกันการเดินทางสำหรับครอบคลุมเรื่องสุขภาพสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมกับทางบริษัทได้ \*\***  
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 370 บาท [ระยะเวลา 5-7 วัน]  
 - เบี้ยประกันเริ่มต้น 430 บาท [ระยะเวลา 8-10 วัน]  
 ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุมากกว่า 16 หรือน้อยกว่า 75 ปี  
 (รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 3 ล้านบาท)  
 ความครอบคลุมผู้เอาประกันที่มีอายุน้อยกว่า 16 หรือมากกว่า 75 ปี  
 (รักษาพยาบาล 2 ล้าน, รักษาต่อเนื่อง 2 แสน, เสียชีวิตหรือเสียอวัยวะจากอุบัติเหตุ 1.5 ล้านบาท)
- ราคารวมภาษีสนามบินทุกแห่ง + ภาษีน้ำมัน
- น้ำหนักสัมภาระท่านละไม่เกิน 20 กิโลกรัม และ สัมภาระติดตัวขึ้นเครื่องได้ท่านละ 1 ชิ้น น้ำหนักต้องไม่เกิน 7 กิโลกรัมถ้าน้ำหนักและขนาดของกระเป๋าสัมภาระเกินกว่าที่สายการบินกำหนดไว้ จะต้องเสียค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม
- ค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%

## **อัตรานี้ไม่รวม**

1. กระเป๋าเดินทาง
2. ค่าทำหนังสือเดินทาง
3. ค่าใช้จ่ายส่วนตัวนอกเหนือจากรายการ เช่น ค่าเครื่องดื่ม, ค่าอาหารที่สั่งเพิ่มเอง, ค่าโทรศัพท์, ค่าช้อปปิ้ง ฯลฯ
4. ค่าอาหารที่ไม่ได้ระบุไว้ในรายการ
5. ค่าทำใบอนุญาตที่กลับเข้าประเทศของคนต่างชาติหรือคนต่างด้าว
6. **ค่าทิปไกด์ วันละ 10 หยวนต่อคน ต่อวัน และ คนขับรถ วันละ 10 หยวนต่อคน ต่อวัน แปลว่า**  
**เดินทางทั้งหมด 6 วัน จ่ายทิปไกด์ 60 หยวน คนขับ 60 หยวน รวมเป็น 120 หยวน ต่อคน**

## **การยกเลิก**

1. แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 30 วัน คืนค่าใช้จ่ายทั้งหมด
2. แจ้งยกเลิกก่อนเดินทาง 15 วัน เก็บค่าใช้จ่าย ท่านละ 10,000 บาท
3. แจ้งยกเลิกน้อยกว่า 15 วันก่อนเดินทาง ทางบริษัทขอสงวนสิทธิ์ เก็บค่าใช้จ่ายทั้งหมด
4. ยกเว้นกรณีที่เดินทางช่วงวันหยุดหรือเทศกาลที่ต้องการันตีมัดจำกับสายการบินหรือค่ามัดจำที่พักโดยตรง หรือโดยการผ่านตัวแทนในประเทศหรือต่างประเทศและไม่อาจขอคืนเงินได้รวมถึงเที่ยวบินพิเศษเช่น Extra Flight และ Charter Flight จะไม่มีการคืนเงินมัดจำ หรือค่าทัวร์ทั้งหมดเนื่องจากค่าตัวเป็นการเหมาจ่ายในเที่ยวบินนั้นๆ

## **กรณีคณะออกเดินทางได้**

1. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่านออกเดินทาง (ไม่มีหัวหน้าทัวร์)
2. คณะจองจำนวนผู้ใหญ่ 15 ท่านขึ้นไปออกเดินทาง (มีหัวหน้าหัวหน้าทัวร์)
3. คณะจองไม่ถึงจำนวนผู้ใหญ่ 10 ท่าน ไม่ออกเดินทาง

## **การสำรองที่นั่ง**

1. กรุณาสำรองที่นั่ง+ชำระเงินมัดจำท่านละ **10,000 บาท** พร้อมแจ้งชื่อ+สกุล เป็นภาษาอังกฤษตามหนังสือเดินทาง
2. ส่วนที่เหลือ ชำระทั้งหมดก่อนการเดินทาง 15 วัน
3. เนื่องจากราคานี้เป็นราคาโปรโมชั่น ตัวเครื่องบินการันตีการจ่ายเงินล่วงหน้าเต็ม 100% ซึ่งเมื่อจองและจ่ายมัดจำแล้ว ถ้าผู้จองยกเลิกจะไม่มีการคืนค่ามัดจำใดๆ ทั้งสิ้น และในกรณีที่ออกตัวเครื่องบินไปแล้ว หากมีการยกเลิกหรือขอเลื่อนการเดินทาง ผู้จองจะไม่สามารถทำเรื่องขอคืนค่าตัวหรือขอคืนค่าทัวร์ทั้งหมดหรือบางส่วนได้ เว้นแต่
  - 3.1 ผู้จองยกเลิกการเดินทาง แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ทันก่อนออกตัวเครื่องบิน บริษัทฯ จะไม่หักค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น ถ้ายังไม่มีกรยืนยันวีซ่า หรือมีการเสียค่าใช้จ่ายอื่นใด
  - 3.2 ผู้จองยกเลิกการเดินทาง แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ทันก่อนออกตัวเครื่องบิน แต่มีการยืนยันวีซ่าไปแล้วหรือมีค่าใช้จ่ายอื่นใด บริษัทฯ จะหักค่าใช้จ่ายเฉพาะเท่าที่จ่ายไปล่วงหน้าตามจริงเท่านั้น
  - 3.3 ผู้จองยกเลิกการเดินทาง ตัวเครื่องบินได้ออกไปแล้ว แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ในวันเดิม ผู้ยกเลิกต้องรับผิดชอบชำระค่าธรรมเนียมการเปลี่ยนชื่อตัว 3,000 บาท + ค่าตัวเครื่องบินใหม่ทั้งหมดในโปรแกรม และวันเดินทางนั้นๆ + ส่วนต่างของภาษีน้ำมันเชื้อเพลิง / ตัว 1 ใบ และบริษัทฯ จะหักค่าใช้จ่ายอื่นๆ เฉพาะเท่าที่ได้จ่ายไปล่วงหน้าตามจริงเช่น ค่าวีซ่า เป็นต้น (ค่าตัวเครื่องบินของผู้ที่ไม่เดินทางที่ออกตัวไปแล้ว แต่สามารถหาผู้เดินทางใหม่มาแทนได้ในวันเดิม ต้องรอทางสายการบินทำเงินคืนให้ซึ่งอาจจะใช้ระยะเวลาประมาณ 2-3 เดือน)

## **หมายเหตุ**

1. บริษัทฯ มีสิทธิ์ที่จะเปลี่ยนแปลงรายละเอียดบางประการในทัวร์นี้ เมื่อเกิดเหตุสุดวิสัยจนไม่อาจแก้ไขได้
2. บริษัทฯ ไม่รับผิดชอบค่าเสียหายในเหตุการณ์ที่เกิดจากสายการบิน ภัยธรรมชาติ ปฏิวัติและอื่นๆ ที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของทางบริษัทฯ หรือค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมที่เกิดขึ้นทางตรงหรือทางอ้อม เช่น การเจ็บป่วย, การถูกทำร้าย, การสูญหาย, ความล่าช้า หรือจากอุบัติเหตุต่างๆ
3. หากท่านถอนตัวก่อนรายการท่องเที่ยวจะสิ้นสุดลง ทางบริษัทฯ จะถือว่าท่านสละสิทธิ์และจะไม่รับผิดชอบค่าบริการที่ท่านได้ชำระไว้แล้วไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น
4. บริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบต่อการห้ามออกนอกประเทศ หรือ ห้ามเข้าประเทศ อันเนื่องมาจากมีสิ่งผิดกฎหมาย หรือ เอกสารเดินทางไม่ถูกต้อง หรือ การถูกปฏิเสธในกรณีอื่นๆ

5. รายการนี้เป็นเพียงข้อเสนอที่ต้องได้รับการยืนยันจากบริษัทฯ อีกครั้งหนึ่ง หลังจากได้สำรองที่นั่งบนเครื่อง และโรงแรมที่พักในต่างประเทศเป็นที่เรียบร้อยแล้ว แต่อย่างไรก็ตามรายการนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม
6. ราคาขึ้นคิดตามราคาตัวเครื่องบินในปัจจุบัน หากราคาตัวเครื่องบินปรับสูงขึ้น บริษัทฯ สงวนสิทธิ์ที่จะปรับราคาตัวเครื่องบินตามสถานการณ์ดังกล่าว
7. กรณีเกิดความผิดพลาดจากตัวแทน หรือ หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง จนมีการยกเลิก ล่าช้า เปลี่ยนแปลง การบริการจากสายการบินบริษัทฯ ขนส่ง หรือ หน่วยงานที่ให้บริการ บริษัทฯ จะดำเนินโดยสุดความสามารถที่จะจัดบริการตัวอื่นทดแทนให้ แต่จะไม่คืนเงินให้สำหรับค่าบริการนั้นๆ
8. มัคคุเทศก์ พนักงาน และตัวแทนของบริษัทฯ ไม่มีสิทธิ์ในการให้คำสัญญาใดๆ ทั้งสิ้นแทนบริษัทฯ นอกจากนี้เอกสารลงนามโดยผู้มีอำนาจของบริษัทฯ กำกับเท่านั้น
9. หากไม่สามารถไปเที่ยวในสถานที่ระบุในโปรแกรมได้ อันเนื่องมาจากธรรมชาติ ความล่าช้า และความผิดพลาดจากทางสายการบิน จะไม่มีการคืนเงินใดๆ ทั้งสิ้น แต่ทั้งนี้ทางบริษัทฯ จะจัดหารายการเที่ยวสถานที่อื่นมาให้ โดยขอสงวนสิทธิ์การจัดหาที่ไม่ได้แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
10. **เมื่อท่านออกเดินทางไปกับคณะแล้ว ท่านงดการใช้บริการรายการใดรายการหนึ่ง หรือไม่เดินทางพร้อมคณะถือว่าท่านสละสิทธิ์ ไม่อาจเรียกร้องค่าบริการ และเงินมัดจำคืน ไม่ว่ากรณีใดๆ ทั้งสิ้น และทางบริษัทจะเรียกเก็บค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นจากท่านเป็นจำนวนเงิน 300 หยวน / คน / วัน**
11. **ในกรณีที่ลูกค้าต้องออกตัวโดยสารถายในประเทศ กรุณาติดต่อเจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ ก่อนทุกครั้ง มิเช่นนั้นทางบริษัทฯ จะไม่รับผิดชอบค่าใช้จ่ายใดๆ ทั้งสิ้น**

#### **เอกสารในการทำวีซ่าจีนสำหรับหนังสือเดินทาง**

1. หนังสือเดินทางที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน และมีสภาพสมบูรณ์ไม่ชำรุด
2. หนังสือเดินทางต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่าและตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
3. รูปถ่ายหน้าตรง **รูปสี 1.5 x 2 นิ้ว** ถ่ายไม่เกิน 6 เดือน 2 ใบ และต้องไม่ใช่สติกเกอร์ หรือรูปปริ้นจากคอมพิวเตอร์
4. สำหรับผู้ที่ถือหนังสือเดินทางต่างดาว จะต้องทำเรื่องแจ้ง เข้า-ออก หรือ Re-Entry ด้วยตนเองเท่านั้นก่อนการส่งเอกสารยื่นวีซ่า
5. สำเนาทะเบียนบ้าน และสำเนามบัตรประชาชน ของผู้เดินทาง
6. เอกสารที่ให้กรอกทำโปรแกรมทัวร์ กรุณากรอกให้ครบเพื่อประโยชน์ของตัวท่านเอง
7. กรณีเด็ก, นักเรียน, นักศึกษา  
- **กรณีเด็กอายุต่ำกว่า 18 ปีบริบูรณ์ ต้องแนบสูติบัตรตัวจริง, สำเนาสูติบัตรและสูติบัตรของเด็กฉบับแปล(โดยสามารถดาวโหลดแบบฟอร์มได้ที่ <http://www.consular.go.th/>)**  
และในกรณีที่เด็กไม่ได้เดินทางพร้อมกับบิดา มารดา ต้องแนบหนังสืออนุญาตให้เดินทาง
8. ข้อมูลจริงเกี่ยวกับสถานที่ศึกษา สถานที่ทำงาน ตำแหน่งงาน ที่อยู่ปัจจุบัน ที่อยู่ทำงาน ญาติที่ติดต่อได้ในกรณีฉุกเฉิน หมายเลขโทรศัพท์บ้าน ที่ทำงาน และของญาติ **โปรดรับทราบ** หากสถานทูตตรวจสอบได้ว่าให้ข้อมูลเท็จ อาจมีการระงับการออกวีซ่า เล่มที่มีปัญหา (สถานทูตมีการโทรศัพท์สุ่มตรวจทุกวัน)
9. เอกสารทุกอย่างต้องจัดเตรียมพร้อมล่วงหน้าก่อนยื่นวีซ่า ดังนั้นกรุณาเตรียมเอกสารพร้อมส่งให้บริษัททัวร์ อย่างน้อย 5-7 วันทำการ (ก่อนออกเดินทาง)
10. **โปรดทำความเข้าใจว่าสถานทูตจีนอยู่ในระหว่างจัดระเบียบการยื่นวีซ่าใหม่ การเรียกขอเอกสารเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนระเบียบการยื่นเอกสาร เป็นเอกสิทธิ์ของสถานทูต และบางครั้งบริษัททัวร์ไม่ทราบล่วงหน้า**
11. ผู้ที่ประสงค์จะใช้หนังสือเดินทางราชการ หรือ ใช้บัตร APEC ในการเดินทางและยกเว้นการทำวีซ่าท่านจะต้องรับผิดชอบในการอนุญาตให้เข้า-ออกเมืองด้วยตนเอง เนื่องจากบริษัททัวร์ฯ ไม่ทราบกฎกติกา การยกเว้นวีซ่าในรายละเอียด / ผู้ใช้บัตร APEC กรุณาดูแลบัตรของท่านเป็นอย่างดี หากท่านทำบัตรหายในระหว่างเดินทาง ท่านอาจต้องตกค้างอยู่ประเทศจีนอย่างน้อย 2 อาทิตย์
12. กรณีหนังสือเดินทางชาวต่างชาติ
  - ทางบริษัทฯ สามารถขอวีซ่าให้ได้ เฉพาะชาวต่างชาติที่ทำงานในประเทศไทย และมีใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทยเท่านั้น
  - หากไม่ได้ทำงานในประเทศไทย ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง
  - กรณีหนังสือเดินทางต่างดาว(เล่มเหลือง) ผู้เดินทางต้องไปดำเนินการขอวีซ่าเข้าประเทศจีนด้วยตนเอง เนื่องจากผู้เดินทางจะต้องไปแสดงตนที่สถานทูตจีน

#### **ค่าธรรมเนียมการยื่นวีซ่าหนังสือเดินทางคนต่างชาติในกรณีที่ทางบริษัทสามารถขอวีซ่าให้ได้**

1. หนังสือเดินทางของคนอเมริกัน จ่ายเพิ่ม **3,560** บาท
  2. หนังสือเดินทางของคนต่างชาติอื่นๆ จ่ายเพิ่ม **100** บาท
- เอกสารที่ต้องเตรียม

1. พาสปอร์ต ที่มีอายุการใช้งานไม่ต่ำกว่า 6 เดือน ต้องมีหน้าว่าง สำหรับประทับตราวีซ่า และตราเข้า-ออก อย่างน้อย 2 หน้าเต็ม
2. รูปถ่ายสีขนาด **1.5 x 2 นิ้ว** จำนวน 2 ใบ รูปใหม่ถ่ายมาไม่เกิน 6 เดือน
3. ใบอนุญาตการทำงาน
4. หนังสือว่าจ้างในการทำงาน
5. สมุดบัญชีธนาคารประเภทออมทรัพย์ ย้อนหลัง 6 เดือน
6. กรณีสมรสกับคนไทย ต้องแนบสำเนาทะเบียนสมรสและทะเบียนสมรสฉบับแปล(รับรองตราประทับวันที่แปล)

**สถานที่จีนอาจปฏิเสธไม่รับทำวีซ่าให้ พาสปอร์ตของท่าน ในกรณีดังต่อไปนี้**

1. ชื่อเป็นชาย แต่ส่งรูปถ่ายที่ดูเป็นหญิง เช่น ไว้ผมยาว หรือแต่งหน้าทาปาก
2. นำรูปถ่ายเก่า ที่ถ่ายไว้เกินกว่า 6 เดือนมาใช้
3. นำรูปถ่ายที่มีวิวด้านหลัง ที่ถ่ายเล่น หรือรูปยืนเอียงข้าง มาตัดใช้เพื่อยื่นทำวีซ่า
4. นำรูปถ่ายที่เป็นกระดาษถ่ายสตูดิโอ หรือรูปที่พรี้นซ์จากคอมพิวเตอร์

**อัตราค่าวีซ่าด่วน ที่ต้องจ่ายเพิ่มให้สถานทูตจีน เมื่อท่านส่งหนังสือเดินทางล่าช้า**

- **ยื่นวีซ่าด่วน 2 วัน เสียค่าใช้จ่ายเพิ่มท่านละ 1,050 บาท**

(ต่างชาติฝรั่งเศสและประเทศยุโรปที่เข้ากลุ่มข้อตกลงชงกัน 25 ประเทศ : ออสเตรีย เบลเยียม สาธารณรัฐเช็ก เดนมาร์ก ฟินแลนด์ ฝรั่งเศส เยอรมัน กรีซ ฮังการี ไอร์แลนด์ อิตาลี ลิทัวเนีย ลัตเวีย ลักเซมเบิร์ก มอลตา เนเธอร์แลนด์ โปแลนด์ นอร์เวย์ โปรตุเกส สโลวาเกีย สโลวีเนีย สเปน สวีเดน สวิสเซอร์แลนด์เอสโตเนียไม่สามารถขอวีซ่าด่วนได้)

**\*\*การขอวีซ่าเข้าประเทศจีน สถานทูตจีนอาจเปลี่ยนกฎเกณฑ์การยื่นวีซ่าโดย ไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า\*\***

**ประกาศ**

เนื่องจากสภาวะน้ำมันโลกที่มีการปรับราคาสูงขึ้น ทำให้สายการบินอาจมีการปรับราคาภาณีน้ำมันขึ้น ในอนาคต ซึ่งทางบริษัทฯขอสงวนสิทธิ์เก็บค่าภาณีน้ำมันเพิ่มตามความเป็นจริง

**\*\*เนื่องจากสถานทูตจีนมีการเปลี่ยนแปลงแบบฟอร์มการขอวีซ่าเข้าจีน กรุณากรอกข้อมูลดังต่อไปนี้\*\***



**เอกสารที่ใช้ประกอบการยื่นขอวีซ่าประเทศจีน**

**\*\*กรุณาระบุรายละเอียดทั้งหมดให้ครบถ้วน เพื่อประโยชน์ของตัวเอง\*\***

**ชื่อ-นามสกุล** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่ ตามหน้าพาสปอร์ต)

(MISS /MRS / MR) NAME..... SURNAME.....

**สถานภาพ**  โสด  แต่งงาน  หม้าย  หย่า

ไม่ได้จดทะเบียน  จดทะเบียน **ชื่อคู่สมรส** .....

**ที่อยู่ตามทะเบียนบ้าน** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

**รหัสไปรษณีย์**..... **โทรศัพท์**..... **มือถือ**.....

**ที่อยู่ปัจจุบัน** (กรณีไม่ตรงตามทะเบียนบ้าน / ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

..... **รหัสไปรษณีย์** ..... **โทรศัพท์บ้าน**.....

**ชื่อสถานที่ทำงาน / สถานศึกษา** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่).....

**ตำแหน่งงาน** .....

**ที่อยู่สถานที่ทำงาน/สถานศึกษา** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่).....

**รหัสไปรษณีย์** ..... **โทร**.....

(สำคัญมาก กรุณาแจ้งเบอร์ที่ถูกต้องที่สามารถติดต่อท่านได้โดยสะดวก เนื่องจากทางสถานทูตจะมีการโทรเช็คข้อมูลโดยตรงกับท่าน)

**ท่านเคยเดินทางเข้าประเทศจีนหรือไม่**  ไม่เคย  เคยเดินทางเข้าประเทศจีนแล้ว

เมื่อวันที่.....เดือน.....ปี..... ถึง วันที่

.....เดือน.....ปี.....

**ภายใน 1 ปี ท่านเคยเดินทางไปต่างประเทศหรือไม่**  ไม่เคย  เคย โปรดระบุ

เมื่อวันที่.....เดือน.....ปี..... ถึง วันที่.....เดือน

.....ปี.....

**รายชื่อบุคคลในครอบครัวของท่าน พร้อมระบุความสัมพันธ์** (ภาษาอังกฤษตัวพิมพ์ใหญ่)

1. (MISS. / MRS. / MR.)

NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

2. (MISS. / MRS. / MR.) =

NAME.....SURNAME.....

RELATION.....

**หมายเหตุ**

**\*\* กรุณากรอกข้อมูลตามความเป็นจริง**

**\*\* ถ้าเอกสารส่งถึงบริษัทแล้วไม่ครบ ทางบริษัทอาจมีการเรียกเก็บเอกสารเพิ่มเติม อาจทำให้ท่านเกิดความไม่สะดวกภายหลัง ทั้งนี้เพื่อ ประโยชน์ของตัวเอง จึงขอภัยมา ณ ที่นี้ (โปรดทำตามระเบียบอย่างเคร่งครัด)**

**\*\* แผนกกงสุล สถานทูตจีน สามารถสอบถามได้ หมายเลขโทรศัพท์ 0-2247-8970, 0-2245-7033**